

**BESCHLÜSSE 2020**  
**DELIBERE 2020**

<b>Nr.+ Datum N. + Data</b>	<b>Organ Organo</b>	<b>Beschreibung Descrizione</b>
Nr. 1 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 2 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung der Sitzungsgelder; Liquidazione delle indennità di carica;
Nr. 3 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verlängerung von Konzessionen, welche im Laufe des Jahres 2020 verfallen; Proroga di concessioni in scadenza nel corso dell'anno 2020;
Nr. 4 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ratifizierung der Vergabe der Versicherungen des Bonifizierungskonsortiums; Ratifica dell'affidamento delle assicurazioni del Consorzio di Bonifica;
Nr. 5 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GVD 81/2008 – Ratifizierung der Risikobewertung – biologisches Risiko (COVID-19); Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.LGS 81/2008 – Ratifica della valutazione dei rischi – rischio biologico (COVID-19);
Nr. 6 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der Dienstleistung des Cloud-Services für die Fernüberwachungsanlage des Bonifizierungskonsortiums für den Zeitraum 2020-2022 an die Firma INDUNET GMBH; Affidamento del servizio di cloud-services per l'impianto di telecontrollo del Consorzio di Bonifica relativo al periodo 2020-2022 alla ditta INDUNET SRL;
Nr. 7 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Datenschutzrichtlinie Nr. 679/2016 – Vergabe der Dienstleistung als „Data Protection Officer“ (DPO) für den Zeitraum vom 25.05.2020 bis 25.05.2022; Regolamento sulla protezione dei dati n. 679/2016 – Affidamento del servizio di “Data Protection Officer” (DPO) per il periodo dal 25.05.2020 al 25.05.2022;

Nr. 8 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat  Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Vergabe der Dienstleistung der technischen Unterstützung; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Affidamento del servizio di assistenza tecnica;
Nr. 9 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat  Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – technische Überprüfung des Ausführungsprojektes Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Verifica tecnica del progetto esecutivo;
Nr. 10 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat  Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Liquidierung der Rechnung Nr. 8/PA vom 01.04.2020 des Planungsbüros Planpunkt GMBH – Neumarkt; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Liquidazione della fattura n. 8/PA del 01.04.2020 dello studio tecnico Planpunkt srl - Egna;
Nr. 11 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat  Consiglio di Amministrazione	Genehmigung einer Vereinbarung mit der Firma Fischer GmbH bezüglich der Verlegung der Wasserauflegestelle Nr. 1 - Ranigler; Approvazione di un accordo con la ditta Fischer srl per lo spostamento dell'impianto di caricamento acqua n. 1 - Ranigler;
Nr. 12 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat  Consiglio di Amministrazione	Ausarbeitung der Konsortialbeiträge und Konzessionsgebühren für das Jahr 2020; Predisposizione dei contributi consortili e dei canoni di concessione per l'anno 2020;
Nr. 13 vom/del 23.04.2020	Verwaltungsrat  Consiglio di Amministrazione	Erstellung der Jahresabschlussrechnung des Finanzjahres 2019; Predisposizione del bilancio consuntivo per l'esercizio finanziario 2019;
Nr. 14 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat  Consiglio dei Delegati	Genehmigung einer ordentlichen Steuerrolle zu Lasten jener Konsortialmitglieder, welche den Beitrag des Jahres 2019 nicht entrichtet haben; Approvazione di un ruolo ordinario a carico dei consorziati che non hanno pagato il contributo consortile dovuto per l'anno 2019;

Nr. 15 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Festlegung der Konsortialbeiträge zu Lasten der Konsortialmitglieder für das Finanzjahr 2020; Determinazione dei contributi consortili a carico dei consorziati per l'esercizio finanziario 2020;
Nr. 16 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung von Konzessionsgebühren für das Finanzjahr 2020; Approvazione dei canoni di concessione per l'esercizio finanziario 2020;
Nr. 17 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Festlegung der Beiträge für Rückvergütung institutioneller Tätigkeiten für das Jahr 2020; Determinazione dei contributi per il rimborso di attività istituzionali per l'anno 2020;
Nr. 18 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung der Abschlussrechnung 2019; Approvazione del bilancio consuntivo 2019;
Nr. 19 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Bilanzausgleiches 2020; Approvazione dell'assestamento di bilancio 2020;
Nr. 20 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Dreijahresprogrammes der öffentlichen Arbeiten und des Zweijahresprogrammes der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen – Jahr 2020; Approvazione del programma triennale dei lavori pubblici e del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi – anno 2020;
Nr. 21 vom/del 23.04.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Genehmigung des definitiven Ausführungsprojektes; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Approvazione del progetto esecutivo definitivo;
Nr. 22 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 23 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der Reisespesen des Personals betreffend das Jahr 2019; Approvazione delle spese di viaggio del personale relative all'anno 2019;

Nr. 24 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der Überstunden des Personals betreffend das Jahr 2019; Approvazione delle ore straordinarie del personale relative all'anno 2019;
Nr. 25 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Stromlieferungen des Bonifizierungskonsortiums – Ratifizierung des Beitrittes zur „Rahmenvereinbarung Energy 2019“ der Landesagentur für öffentliche Verträge (AOV); Fornitura di energia elettrica del Consorzio di Bonifica – Ratifica dell'adesione alla “convenzione quadro energy 2019” dell'agenzia provinciale per i contratti pubblici (ACP);
Nr. 26 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionen; Approvazione di concessioni;
Nr. 27 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Ratifizierung des Ankaufes eines gebrauchten Dienstfahrzeuges Fiat Panda 4x4 (Kennzeichen EZ600KP) und Verkauf des eigenen Fiat Panda (Kennzeichen EV284GH); Ratifica dell'acquisto di una macchina di servizio usata Fiat Panda 4x4 (targa EZ600KP) e vendita della propria vettura di servizio Fiat Panda (targa EV284GH);
Nr. 28 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Ratifizierung des Ergebnisses der Projektprüfung; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Ratifica del risultato della verifica tecnica del progetto;
Nr. 29 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Genehmigung der neuen Projektsummen; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Approvazione dei nuovi importi di progetto;
Nr. 30 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Festlegung der Ausschreibungsbedingungen und der Vergabemodalitäten; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Determinazione dei criteri per l'appalto e l'aggiudicazione dei lavori;

Nr. 31 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Übernahme der Verwaltung der Beregnungsanlage „Gebach“ (Montan); Assunzione dell'amministrazione dell'impianto irriguo “Gebach” (Montagna);
Nr. 32 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Übernahme der Verwaltung der Beregnungsanlage „Mazon“ (Neumarkt); Assunzione dell'amministrazione dell'impianto irriguo “Mazon” (Egna);
Nr. 33 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verpachtung der G.p. 819/4 K.G. Neumarkt – Festlegung der Ausschreibungskriterien und Vergabemodalitäten; Affitto della p.f. 819/4 c.c. Egna – Determinazione dei criteri di affitto e delle modalità di aggiudicazione;
Nr. 34 vom/del 30.06.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	GVD Nr. 231/2001 – Ernennung des “Aufsichtsorgans” (OdV) vom 01.07.2020 bis 30.06.2022; D.LGS. n. 231/2001 – Nomina “dell'organismo di vigilanza” (OdV) dal 01.07.2020 al 30.06.2022;
Nr. 35 vom/del 30.07.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Ratifizierung der Ausschreibungsergebnisse und Vergabe der Arbeiten; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Ratifica dei risultati dell'asta ed affidamento dei lavori;
Nr. 36 vom/del 30.07.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Ratifizierung des Beschlusses des Verwaltungsrates Nr. 29 vom 30.06.2020 – Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp. 330 KG Neumarkt – Genehmigung der neuen Projektsummen; Ratifica della delibera del Consiglio dei Delegati n. 29 del 30.06.2020 – Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed 330 cc Egna – Approvazione dei nuovi importi di progetto;
Nr. 37 vom/del 30.07.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung und Übernahme des Projektes für die Errichtung einer neuen Fassungsstelle für die Beregnungsanlage Czalfai entlang des Trudnerbaches in der K.G. Montan; Approvazione e assunzione del progetto per la costruzione di una nuova presa per l'impianto irriguo Czalfai lungo il rio di Trodena in c.c. Montagna;

Nr. 38 vom/del 05.08.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Organisationsmodell laut GVD Nr. 231/2001 – Vorstellung und Genehmigung des Jahresberichtes des Aufsichtsorganes; Modello di organizzazione ai sensi del D.Lgs. 231/2001 – Presentazione ed approvazione della relazione annuale da parte dell'Organo di vigilanza;
Nr. 39 vom/del 05.08.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 40 vom/del 05.08.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Verpachtung von landwirtschaftlichen Grundstücken des Bonifizierungskonsortiums – Ratifizierung der Ergebnisse der Ausschreibung; Affitto di terreni agricoli del Consorzio di Bonifica – Ratifica dei risultati dell'asta;
Nr. 41 vom/del 05.08.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung einer Vereinbarung mit der Gemeinde Neumarkt betreffend die Finanzierung und Nutzung der neuen Rohrbrücke über den Plentenbach in der Örtlichkeit Mazon; Approvazione di una convenzione con il comune di Egna per il finanziamento e l'uso del nuovo ponte tubolare sul rio di Casignano in località Mazon;
Nr. 42 vom/del 05.08.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für die Sanierung der Beregnungsleitung vom Plentenbach nach Mazon in den Gemeinden Neumarkt und Montan – Genehmigung des Endstandes der Arbeiten und Liquidierung der entsprechenden Spesen; Progetto per il risanamento della condotta irrigua dal rio di Casignano a Mazon nei comuni di Egna e Montagna - approvazione dello stato finale dei lavori e liquidazione delle relative spese;
Nr. 43 vom/del 05.08.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung einer neuen Vereinbarung mit der Firma Fischer GmbH bezüglich der Verlegung der Wasserauflegestelle Nr. 1 – Ranigler in der K.G. Tramin; Approvazione di un nuovo accordo con la ditta Fischer srl per lo spostamento dell'impianto di caricamento acqua n. 1 – Ranigler in c.c. Termeno;
Nr. 44 vom/del 10.09.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 45 vom/del 10.09.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung eines Mietvertrages mit der Obstgenossenschaft Kurmark-Unifrut für die Anmietung von Büroräumen auf der Bp. 452 KG Tramin; Approvazione di un contratto di affitto con la cooperativa frutticoltori Kurmark-Unifrut per l'affitto di uffici presso la p.ed. 452 in c.c. Termeno;

Nr. 46 vom/del 10.09.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung der internen Verordnung für die Vergabe von Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen unterhalb 150.000 €; Approvazione del regolamento interno per l'affidamento di lavori, forniture e servizi sotto la soglia di € 150.000;
Nr. 47 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 48 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung von Konzessionen; Approvazione di concessioni;
Nr. 49 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe des Dienstes der Lohnbuchhaltung und der damit zusammenhängenden Verpflichtungen für den Zeitraum 2021-2023; Affidamento del servizio di elaborazione delle retribuzioni e dei conseguenti adempimenti per il periodo 2021-2023;
Nr. 50 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Liquidierung der Akontozahlung an die Fa. Volcan GmbH; Servizi tecnici inerenti al progetto di ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica - Approvazione di servizi aggiuntivi;
Nr. 51 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Projekt für die Sanierung der Beregnungsleitung vom Plentenbach nach Mazon in den Gemeinden Neumarkt und Montan – Genehmigung des 3. Baufortschrittes; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Liquidazione della fattura di acconto alla ditta Volcan srl;
Nr. 52 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Festlegung der Kriterien für die künftige Vermietung der freien Büros und der Wohnung am Hauptsitz des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp. 330 K.G. Neumarkt; Determinazione dei criteri per il futuro affitto degli uffici liberi e dell’abitazione presso la sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 cc Egna;
Nr. 53 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz – Bericht über die aktuelle Situation; Sicurezza e salute sul posto di lavoro – Relazione sulla situazione attuale;

Nr. 54 vom/del 05.11.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Festlegung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2021; Redazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021;
Nr. 55 vom/del 11.11.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Haushaltsvoranschlag 2020 - Bilanzänderungen; Bilancio di previsione 2020 – Variazioni di bilancio;
Nr. 56 vom/del 11.11.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2021; Approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021;
Nr. 57 vom/del 11.11.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Genehmigung des aktualisierten Dreijahresplanes zur Korruptionsprävention 2021-2023; Approvazione del piano triennale di prevenzione della corruzione aggiornato 2021-2023;
Nr. 58 vom/del 11.11.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Aktualisierung des Notfallmanagementplanes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“; Aggiornamento del piano di gestione dell'emergenza del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno”;
Nr. 59 vom/del 11.11.2020	Delegiertenrat Consiglio dei Delegati	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Genehmigung der neuen Projektbeträge; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Approvazione dei nuovi importi di progetto;
Nr. 60 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Liquidierung laufender Ausgaben; Liquidazione delle spese correnti;
Nr. 61 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Anstellung von Saisonarbeitern für das Jahr 2021; Assunzione di operai avventizi per l'anno 2021;
Nr. 62 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Genehmigung einer Vereinbarung mit der Freiwilligen Feuerwehr Tramin für die Nutzung einer Schmutzwasserpumpe; Approvazione di una convenzione con i Vigili del Fuoco volontari di Termeno per l'uso di una motopompa;



Nr. 63 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der Lieferung von landwirtschaftlichem Treibstoff für das Jahr 2021; Affidamento della fornitura di carburante agricolo per l'anno 2021;
Nr. 64 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe der Lieferung von Material für die Sanierung von Grabenböschungen – Jahr 2021; Affidamento della fornitura di materiale per il risanamento delle scarpate dei fossi – anno 2021;
Nr. 65 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Vergabe des Dienstes der periodischen Wartungen und Reparaturen der landwirtschaftlichen Maschinen – Jahr 2021; Affidamento dell'incarico per la manutenzione periodica ed i lavori di riparazione delle macchine agricole – anno 2021;
Nr. 66 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Einheitstext über die Arbeitssicherheit GVD 81/2008 – Ernennung des Leiters der Dienststelle für Arbeitsschutz vom 01.01.2021 bis 31.12.2022; Testo unico sulla sicurezza del lavoro D.Lgs 81/2008 – Nomina del responsabile del servizio di prevenzione e protezione dal 01.01.2021 al 31.12.2022;
Nr. 67 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Aktualisierung des Organisationsmodelles laut GVD Nr. 231/2001; Aggiornamento del modello organizzativo ai sensi del D.Lgs. 231/2001;
Nr. 68 vom/del 14.12.2020	Verwaltungsrat Consiglio di Amministrazione	Umbau und energetische Sanierung des Hauptsitzes des Bonifizierungskonsortiums „Gmund-Salurn“ auf der Bp 330 KG Neumarkt – Genehmigung von Zusatzarbeiten; Ristrutturazione e risanamento energetico della sede centrale del Consorzio di Bonifica “Monte-Salorno” sulla p.ed. 330 c.c. Egna – Approvazione di lavori aggiuntivi;